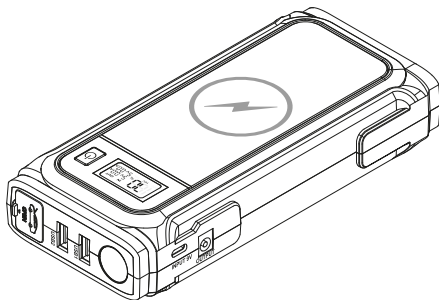


# ↗ DOMETIC

# POWER & CONTROL

# JUMP STARTER



PJS1000

EN

## **Jump starter with power bank**

Short operating manual ..... 10

FR

## **Unité d'alimentation et de démarrage d'appoint**

Guide rapide ..... 16

ES

## **Unidad de ayuda de arranque con batería auxiliar**

Guía rápida ..... 22



### **WARNING**

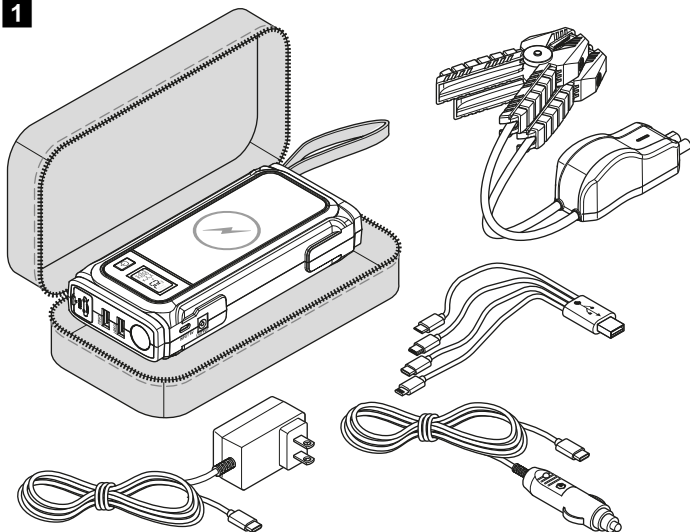
Cancer and Reproductive Harm  
[www.P65Warnings.ca.gov](http://www.P65Warnings.ca.gov)

**Intertek**  
5026944

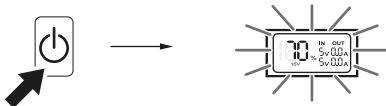
CONFORMS to  
ANSI/CAN/UL STD. 2743

© 2023 Dometic Group. The visual appearance of the contents of this manual is protected by copyright and design law. The underlying technical design and the products contained herein may be protected by design, patent or pending patent. The trademarks mentioned in this manual belong to Dometic Sweden AB. All rights are reserved.

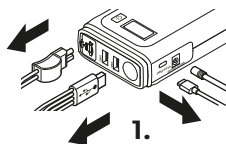
1



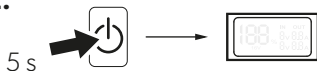
2



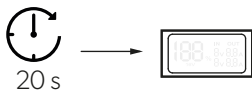
3



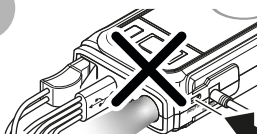
2.



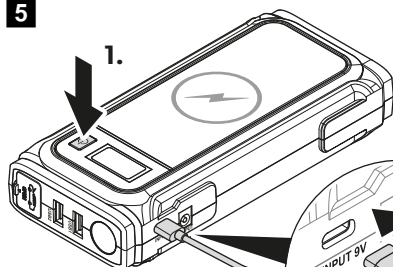
2.



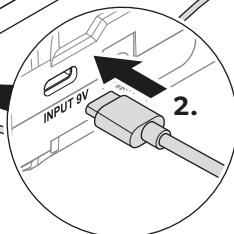
4



5



3-5 h



A



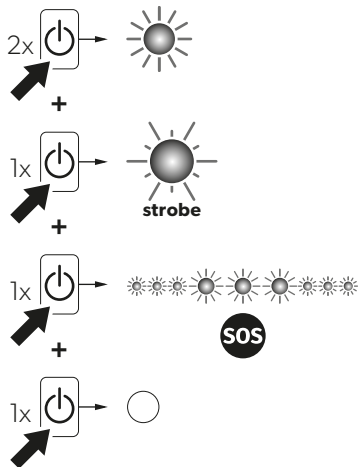
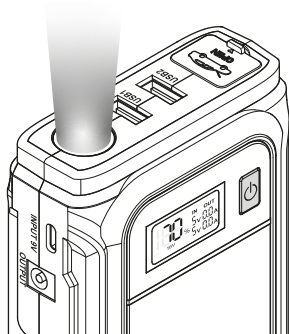
3.

B

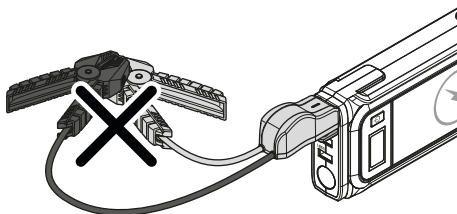


3.

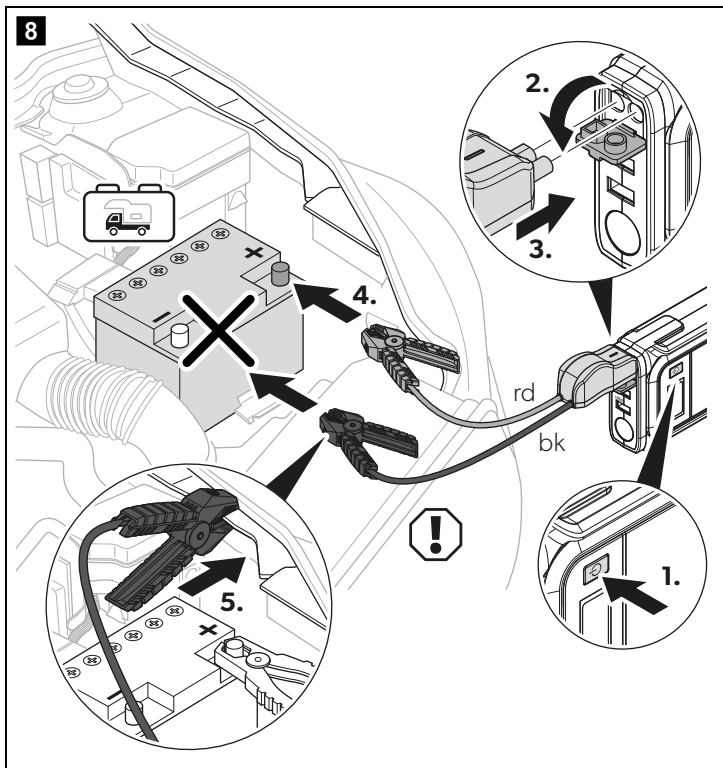
6



7

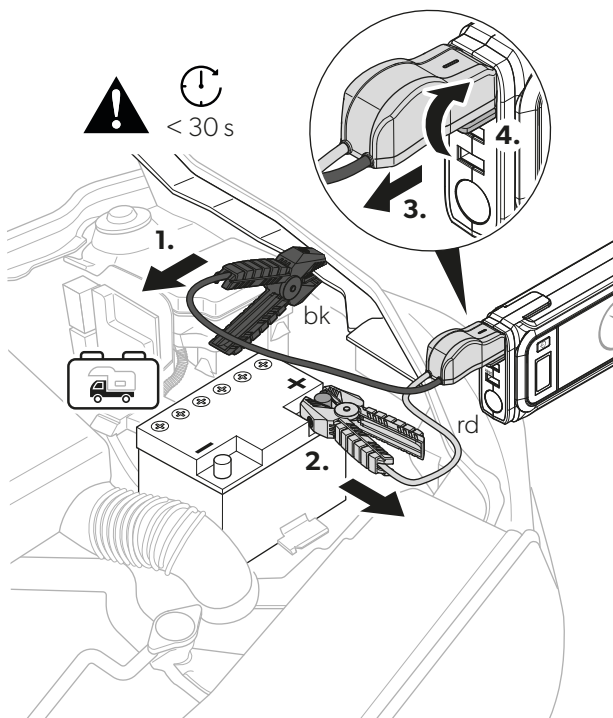


8

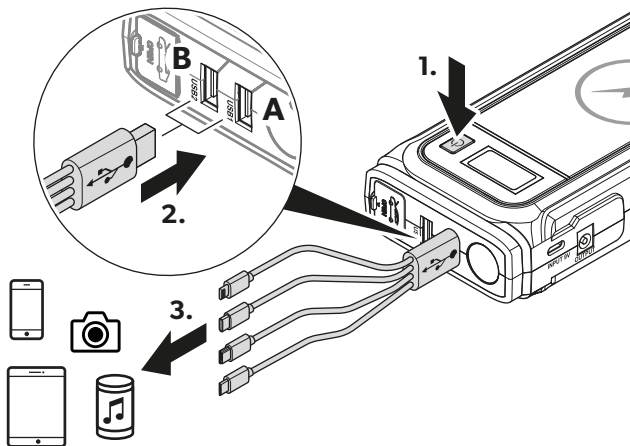


|           | EN    | FR    | ES    |
|-----------|-------|-------|-------|
| <b>bk</b> | Black | Noir  | Negro |
| <b>rd</b> | Red   | Rouge | Rojo  |

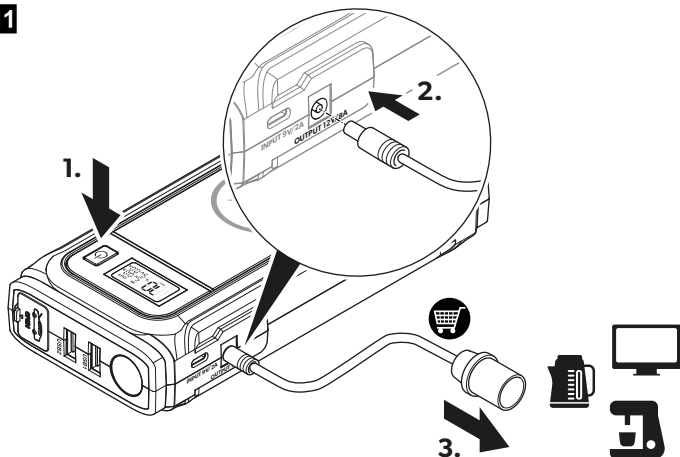
9



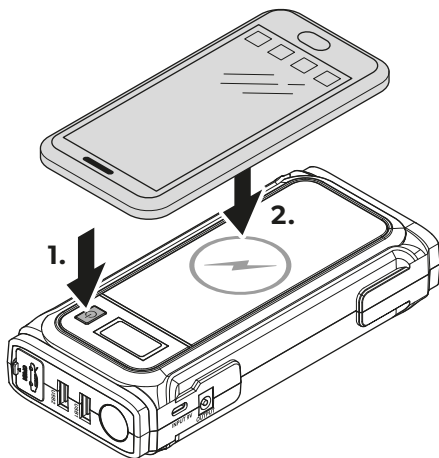
10



11





**12**

Please read these instructions carefully and follow all instructions, guidelines, and warnings included in this product manual in order to ensure that you install, use, and maintain the product properly at all times. These instructions **MUST** stay with this product.

By using the product, you hereby confirm that you have read all instructions, guidelines, and warnings carefully and that you understand and agree to abide by the terms and conditions as set forth herein. You agree to use this product only for the intended purpose and application and in accordance with the instructions, guidelines, and warnings as set forth in this product manual as well as in accordance with all applicable laws and regulations. A failure to read and follow the instructions and warnings set forth herein may result in an injury to yourself and others, damage to your product or damage to other property in the vicinity. This product manual, including the instructions, guidelines, and warnings, and related documentation, may be subject to changes and updates. For up-to-date product information, please visit [documents.dometic.com](https://documents.dometic.com).

## Contents

|   |                     |    |
|---|---------------------|----|
| 1 | Safety instructions | 10 |
| 2 | Scope of delivery   | 13 |
| 3 | Intended use        | 13 |
| 4 | Before first use    | 14 |
| 5 | Operation           | 14 |
| 6 | Warranty            | 14 |
| 7 | Disposal            | 15 |

## Related documents



You find the detailed operating manual and information on the technical data online at [https://documents.dometic.com/?object\\_id=85558](https://documents.dometic.com/?object_id=85558)

## 1 Safety instructions

**Also observe the safety instructions and stipulations issued by the vehicle manufacturer and authorized workshops.**

### 1.1 General safety



**WARNING! Failure to obey these warnings could result in death or serious injury.**

#### **Electrocution hazard**

- Do not operate the device if it is visibly damaged.
- The jump starter may only be repaired by qualified personnel. Improper repairs can lead to considerable hazards.
- Do not disassemble the device.
- Do not modify or adapt any of the components in any way.
- Only use accessories and spare parts that are recommended by the manufacturer.
- Do not use the device in wet conditions or submerge in any liquid. Store in a dry place.

- Switch off the device and disconnect it from the power supply:
  - After every use
  - Before each cleaning and maintenance

### Risk of asphyxiation

- The cable and control unit of the device can give rise to risks of entanglement, strangulation, tripping or treading if not correctly arranged. Ensure that excess ties and power cables shall be arranged in a safe way.

### Health hazard

#### • **Electrical devices are not toys.**

Always keep and use the device out of the reach of very young children.

- Children must be supervised to ensure that they do not play with the device.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.



### NOTICE! Damage hazard

- Before start-up, check that the voltage specification on the data plate is the same as that of the power supply.
- Ensure that other objects **cannot** cause a short circuit at the contacts of the device.
- Ensure that the negative and positive poles **never** come into contact.
- Do not use the cables as a handle.

## 1.2 Operating the device safely



### **DANGER! Failure to obey these warnings will result in death or serious injury.**

#### **Electrocution hazard**

- Do not touch exposed cables with your bare hands. This applies especially when operating the device from the AC power supply.
- To be able to disconnect the device quickly from the AC power supply, the socket must be close to the device and be easily accessible.



### **CAUTION! Failure to obey these cautions could result in minor or moderate injury.**

#### **Explosion hazard**

- Do **not** operate the device under the following conditions:
  - In salty, wet or damp environments
  - In the vicinity of corrosive fumes
  - In the vicinity of combustible materials
  - In areas where there is a risk of gas or dust explosion
- Do not place the jump starter near heat sources (heaters, direct sunlight, gas ovens, etc.).
- Do not leave the device unattended when in use.

#### **Electrocution hazard**

- Before starting the device, ensure that the power supply cable and the plug are dry and the plug is free from rust or dirt.

- When working on electrical systems, ensure that there is somebody close at hand who can help in emergencies.
- Lay the cables so that they cannot be damaged by sharp edges, doors or the hood. Do **not** lay any cable so that it is heavily kinked. Crushed cables can lead to serious injury.
- Do not disconnect any cables when the device is still in use.
- Never pull the plug out of the socket by the cable.

**Fire hazard**

- Do not drop, hit or apply excessive force to the device to avoid damage to external and internal parts.
- Do not place the jump starter near flammable materials.

**Risk of injury**

- When positioning the device, ensure that all cables are suitably secured to avoid any form of trip hazard.

**NOTICE! Damage hazard**

- Ensure that the air inlets and outlets of the device are not covered.
- Ensure a good ventilation.
- Set up the device in a dry location where it is protected against splashing water.
- Loop the cable loosely when storing, tight wrapping may damage the cable and internal parts.

### 1.3 Safety precautions when handling batteries



**WARNING! Failure to obey these warnings could result in death or serious injury.**

**Risk of injury**

- Batteries contain aggressive and caustic acids. Avoid battery fluid coming into contact with your body. If your skin does come into contact with battery fluid, wash that part of your body thoroughly with water.  
If you sustain any injuries from acids, contact a doctor immediately.



**CAUTION! Failure to obey these cautions could result in minor or moderate injury.**

**Risk of injury**

- When working on batteries, do not wear any metal objects such as watches or rings. Lead acid batteries can cause short circuits which can cause serious injuries.
- Wear goggles and protective clothing when you work on batteries. Do not touch your eyes when you are working on batteries.

**Health hazard**

- Do not open or damage batteries or allow them to enter the environment, as they contain toxic and environmentally harmful heavy metals.

### Explosion hazard

- Never attempt to jump-start or charge a frozen or defective battery. Place the battery in a frost-free area and wait until the battery has acclimatised to the ambient temperature.
- Do not smoke, use an open flame, or cause sparking near the engine or a battery.



### NOTICE! Damage hazard

- Prevent any metal parts from falling on the battery. This can cause sparks or short-circuit the battery and other electrical parts.
- Ensure that the polarity is correct when connecting the battery.
- Follow the instructions of the battery manufacturer and those of the manufacturer of the system or vehicle in which the battery is used.
- Only store fully charged batteries. Recharge stored batteries regularly.
- Observe the specified optimum storage temperature, as long-term storage at high and low temperatures can impair the service life and performance of the battery.
- Avoid deep discharge of the batteries. Immediately recharge deeply discharged lead batteries to avoid sulfation.

## 2 Scope of delivery

For an overview of the scope of delivery, see fig. **1**, page 3.

## 3 Intended use

The jump starter is intended to be used for bridging vehicles with 12 V batteries and up to 6 liter gasoline engines or 4 liter diesel engines (e.g., cars, trucks, motorcycles, boats, lawn mowers, etc.) and for charging or operating digital mobile devices (e.g., cell phones, tablets, laptops, cameras, etc.).

The jump starter is intended for temporarily use outdoors or in garages and reasonable care should be exercised when using this device in wet conditions.

Other functions such as charging devices by ports are suitable for use at home, household workshops or garages.

The jump starter is **not** suitable for:

- Parallel connection with other jump starters
- Service workshops or commercial use

This product is only suitable for the intended purpose and application in accordance with these instructions.

This manual provides information that is necessary for proper installation and/or operation of the product. Poor installation and/or improper operating or maintenance will result in unsatisfactory performance and a possible failure.

The manufacturer accepts no liability for any injury or damage to the product resulting from:

- Incorrect installation, assembly or connection, including excess voltage
- Incorrect maintenance or use of spare parts other than original spare parts provided by the manufacturer
- Alterations to the product without express permission from the manufacturer
- Use for purposes other than those described in this manual

Dometic reserves the right to change product appearance and product specifications.

## 4 Before first use

- Charge the jump starter before first use or after long storage until it is fully charged.

## 5 Operation

Proceed as shown:

- Switching the jump starter on: fig. **2**, page 3
- Switching the jump starter off: fig. **3**, page 3
- Charging the jump starter: fig. **4**, page 4 to fig. **5**, page 4
- Using the LED flashlight: fig. **6**, page 5
- Jump-starting vehicles: fig. **7**, page 5 to fig. **9**, page 7
- Charging via USB: fig. **10**, page 8
- Operating 12 V devices: fig. **11**, page 8
- Wireless charging: fig. **12**, page 9

## 6 Warranty

Refer to the sections below for information about warranty and warranty support in the US, Canada, and all other regions.

### 6.1 United States and Canada

LIMITED WARRANTY AVAILABLE AT  
DOMETIC.COM

IF YOU HAVE QUESTIONS, OR WANT TO OBTAIN A COPY OF THE LIMITED WARRANTY FREE OF CHARGE,  
CONTACT:

DOMETIC CORPORATION  
CUSTOMER SUPPORT CENTER  
5155 VERDANT DRIVE  
ELKHART, INDIANA 46516  
1-800-544-4881  
customersupportcenter@dometic.com

### 6.2 All Other Regions

The statutory warranty period applies. If the product is defective, please contact the manufacturer's branch in your region (dometic.com/dealer) or your retailer.

For repair and warranty processing, please include the following documents when you send in the device:

- A copy of the receipt with purchasing date
- A reason for the claim or description of the fault

Note that self-repair or nonprofessional repair can have safety consequences and might void the warranty.

## 7 Disposal

### Recycling packaging material



- Place the packaging material in the appropriate recycling waste bins wherever possible.

### Recycling products with non-replaceable batteries, rechargeable batteries, or light sources



- Dispose the product in accordance with all applicable regulations.
- The product can be disposed free of charge.



Veuillez lire et suivre attentivement l'ensemble des instructions, directives et avertissements figurant dans ce manuel afin d'installer, d'utiliser et d'entretenir le produit correctement à tout moment. Ces instructions DOIVENT rester avec le produit.

En utilisant ce produit, vous confirmez expressément avoir lu attentivement l'ensemble des instructions, directives et avertissements et que vous comprenez et acceptez de respecter les modalités et conditions énoncées dans le présent document. Vous acceptez d'utiliser ce produit uniquement pour l'usage et l'application prévus et conformément aux instructions, directives et avertissements figurant dans le présent manuel, ainsi qu'à toutes les lois et réglementations applicables. En cas de non-respect des instructions et avertissements figurant dans ce manuel, vous risquez de vous blesser ou de blesser d'autres personnes, d'endommager votre produit ou d'endommager d'autres biens à proximité. Le présent manuel produit, y compris les instructions, directives et avertissements, ainsi que la documentation associée peuvent faire l'objet de modifications et de mises à jour. Pour obtenir des informations actualisées sur le produit, veuillez consulter le site [documents.dometic.com](https://documents.dometic.com).

## Sommaire

|   |                               |    |
|---|-------------------------------|----|
| 1 | Consignes de sécurité         | 16 |
| 2 | Contenu de la livraison       | 19 |
| 3 | Usage conforme                | 19 |
| 4 | Avant la première utilisation | 20 |
| 5 | Utilisation                   | 20 |
| 6 | Garantie                      | 20 |
| 7 | Mise au rebut                 | 21 |

## Documents associés



Pour obtenir le manuel d'utilisation détaillé et les données techniques du produit, rendez-vous sur :  
[https://documents.dometic.com/?object\\_id=85558](https://documents.dometic.com/?object_id=85558)

## 1 Consignes de sécurité

**Respectez également les consignes de sécurité et autres prescriptions fournies par le fabricant du véhicule et par les ateliers agréés.**

### 1.1 Sécurité générale



**AVERTISSEMENT ! Le non-respect de ces mises en garde peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.**

#### Risque d'électrocution

- Si l'appareil présente des dégâts visibles, ne le mettez pas en service.
- Le démarreur auxiliaire doit uniquement être réparé par du personnel qualifié. Des réparations inadéquates peuvent engendrer des risques considérables.
- Ne démontez pas l'appareil.
- Ne modifiez pas et n'adaptez pas les composants de quelque manière que ce soit.
- Utilisez uniquement des accessoires et des pièces de rechange recommandés par le fabricant.



- N'utilisez pas l'appareil dans des conditions humides et ne le plongez pas dans un liquide. Stockez l'appareil dans un endroit sec.
- Éteignez l'appareil et débranchez-le de l'alimentation :
  - Après chaque utilisation
  - Avant toute opération de nettoyage et d'entretien

### Risque d'asphyxie

- Le câble et l'unité de commande de l'appareil peuvent présenter un risque d'étranglement, de strangulation, de chute ou de piétinement s'ils ne sont pas correctement installés. Assurez-vous que les fixations saillantes et les câbles d'alimentation sont installés de manière sécurisée.

### Risque pour la santé

- **Les appareils électriques ne sont pas des jouets pour enfants.**  
Placez et utilisez l'appareil hors de portée des jeunes enfants.
- Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.



### AVIS ! Risque d'endommagement

- Avant la mise en service, vérifiez que la tension indiquée sur la plaque signalétique correspond à l'alimentation électrique dont vous disposez.
- Veillez à ce que d'autres objets ne **puissent** pas provoquer aucun court-circuit au niveau des contacts de l'appareil.
- Assurez-vous que les pôles négatifs et positifs n'entrent **jamais** en contact.
- Ne saisissez pas l'appareil par les câbles.

## 1.2 Consignes de sécurité concernant le fonctionnement de l'appareil



**DANGER ! Le non-respect de cette mise en garde entraînera des blessures graves, voire mortelles.**

### Risque d'électrocution

- Ne touchez pas les câbles dénudés à mains nues. Cette consigne s'applique particulièrement si l'appareil fonctionne sur l'alimentation CA.
- Afin de pouvoir couper rapidement l'alimentation CA de l'appareil, la prise doit se trouver à proximité de celui-ci et être facilement accessible.



**ATTENTION ! Le non-respect de ces mises en garde peut entraîner des blessures légères ou de gravité modérée.**

### Risque d'explosion

- N'utilisez **pas** l'appareil dans les conditions suivantes :
  - en milieu humide, à forte teneur en sel,
  - à proximité de vapeurs agressives,
  - à proximité de matériaux inflammables,
  - dans les zones présentant un risque d'explosion de gaz ou de poussières

- Ne placez pas le démarreur auxiliaire près de sources de chaleur (radiateurs, rayons solaires directs, fours à gaz, etc.).
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est en fonctionnement.

### **Risque d'électrocution**

- Avant d'allumer l'appareil, assurez-vous que le câble d'alimentation et la prise sont secs et que la prise est exempte de rouille ou de saletés.
- Lorsque vous effectuez des travaux sur des installations électriques, assurez-vous qu'une personne pouvant vous porter assistance en cas d'urgence se trouve à proximité.
- Posez les câbles de manière à ce qu'ils ne puissent pas être endommagés par des arêtes coupantes, les portières ou le capot. Ne posez **pas** les câbles en les pliant fortement. Des câbles compressés peuvent entraîner des blessures mortelles.
- Ne débranchez pas de câbles pendant le fonctionnement de l'appareil.
- Ne tirez jamais sur le câble de raccordement pour sortir la fiche de la prise.

### **Risque d'incendie**

- Ne faites pas tomber, ne heurtez pas et n'appliquez pas une force excessive sur l'appareil afin d'éviter d'endommager les pièces externes et internes.
- Ne placez pas le démarreur auxiliaire à proximité de matériaux inflammables.

### **Risque de blessure**

- Lors du positionnement de l'appareil, assurez-vous que tous les câbles sont installés de manière sécurisée, afin d'éviter tout risque de chute.



### **AVIS ! Risque d'endommagement**

- Assurez-vous que les entrées et les sorties d'air de l'appareil ne sont pas couvertes.
- Assurez une ventilation suffisante.
- Installez l'appareil dans un endroit sec et à l'abri des éclaboussures d'eau.
- Enroulez le câble de manière lâche pour le ranger, un enroulement trop serré peut endommager les composants internes.

## **1.3 Précautions appropriées lors de la manipulation des piles**



### **AVERTISSEMENT ! Le non-respect de ces mises en garde peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.**

#### **Risque de blessure**

- Les batteries peuvent contenir des acides agressifs et corrosifs. Évitez tout contact avec le liquide que contient la batterie. En cas de contact cutané avec le liquide de la batterie, lavez soigneusement la zone affectée avec de l'eau. Si vous subissez des blessures causées par des acides, contactez immédiatement un médecin.



**ATTENTION ! Le non-respect de ces mises en garde peut entraîner des blessures légères ou de gravité modérée.**

#### **Risque de blessure**

- Lorsque vous travaillez sur des batteries, ne portez pas d'objets métalliques tels que des montres ou des bagues.  
Les batteries au plomb peuvent provoquer des courts-circuits pouvant causer des blessures graves.
- Portez des lunettes et des vêtements de protection lorsque vous travaillez sur les batteries. Ne touchez pas vos yeux lorsque vous travaillez sur des batteries.

#### **Risque pour la santé**

- N'ouvrez ou n'endommagez pas les batteries et mettez-les au rebut dans un centre de traitement des déchets approprié, car elles contiennent des métaux lourds toxiques et nocifs pour l'environnement.

#### **Risque d'explosion**

- N'utilisez jamais le démarreur auxiliaire pour tenter de démarrer ou de charger une batterie gelée ou défectueuse.  
Placez la batterie dans une zone sans gel et attendez que la batterie se soit acclimatée à la température ambiante.
- Ne fumez pas, n'utilisez pas de flamme nue et ne provoquez pas d'étincelles à proximité du moteur ou d'une batterie.



#### **AVIS ! Risque d'endommagement**

- Évitez de faire tomber des pièces métalliques sur la batterie. Cela peut provoquer des étincelles ou court-circuiter la batterie et d'autres pièces électriques.
- Lors du raccordement de l'accumulateur, s'assurer de la bonne polarité des connexions.
- Suivre les instructions du fabricant de l'accumulateur et celles du fabricant du système ou du véhicule dans lequel il est utilisé.
- Stockez uniquement les batteries complètement chargées. Rechargez régulièrement les batteries stockées.
- Respectez la température de stockage optimale spécifiée, car le stockage à long terme à des températures élevées et basses peut nuire à la durée de vie et aux performances de la batterie.
- Évitez de décharger profondément les batteries. Rechargez immédiatement les batteries au plomb profondément déchargées pour éviter toute sulfatation.

## **2 Contenu de la livraison**

Pour obtenir une vue d'ensemble du contenu de la livraison, voir fig. **1**, page 3.

## **3 Usage conforme**

Le démarreur auxiliaire est destiné à être utilisé pour ponter les véhicules équipés de batteries 12 V, de moteurs à essence jusqu'à 6 litres ou de moteurs diesel 4 litres (par exemple, les voitures, camions, motos, bateaux, tondeuses à gazon, etc.) et pour charger ou utiliser des appareils mobiles numériques (p. ex. les téléphones portables, tablettes, ordinateurs portables, appareils photo, etc.).

Le démarreur auxiliaire est destiné à une utilisation temporaire en extérieur ou dans des garages et des précautions modérées doivent être prises lors de l'utilisation de cet appareil par temps humide.

D'autres fonctions, telles que le chargement d'appareils via les ports sont adaptées à une utilisation à domicile, dans des ateliers domestiques ou des garages.

Le démarreur auxiliaire n'est **pas** adapté à ce qui suit :

- Connexion en parallèle avec d'autres démarreurs auxiliaires
- Ateliers de maintenance ou utilisation commerciale

Ce produit convient uniquement à l'usage et à l'application prévus, conformément au présent manuel d'instructions.

Ce manuel fournit les informations nécessaires à l'installation et/ou à l'utilisation correcte du produit. Une installation, une utilisation ou un entretien inappropriés entraînera des performances insatisfaisantes et une éventuelle défaillance.

Le fabricant décline toute responsabilité en cas de blessure ou de dommage résultant :

- d'un montage ou d'un raccordement incorrect, y compris d'une surtension
- d'un entretien inadéquat ou de l'utilisation de pièces de rechange autres que les pièces de rechange d'origine fournies par le fabricant
- de modifications apportées au produit sans autorisation explicite du fabricant
- d'usages différents de ceux décrits dans ce manuel.

Dometic se réserve le droit de modifier l'apparence et les spécifications produit.

## 4 Avant la première utilisation

- Chargez complètement le démarreur auxiliaire avant la première utilisation ou après un stockage prolongé.

## 5 Utilisation

Procédez comme indiqué :

- Mise en marche du démarreur auxiliaire : fig. **2**, page 3
- Arrêt du démarreur auxiliaire : fig. **3**, page 3
- Chargement du démarreur auxiliaire : fig. **4**, page 4 à fig. **5**, page 4
- Utilisation de la lampe à LED : fig. **6**, page 5
- Aide au démarrage de véhicules : fig. **7**, page 5 à fig. **9**, page 7
- Chargement via USB : fig. **10**, page 8
- Utilisation d'appareils 12 V : fig. **11**, page 8
- Chargement sans fil : fig. **12**, page 9

## 6 Garantie

Consultez les sections ci-dessous pour de plus amples informations relatives à la garantie et l'assistance dans le cadre de la garantie aux États-Unis, au Canada et dans toutes les autres régions.

### 6.1 États-Unis et Canada

GARANTIE LIMITÉE DISPONIBLE SUR  
DOMETIC.COM

POUR TOUTE QUESTION OU POUR OBTENIR UNE COPIE GRATUITE DE LA GARANTIE LIMITÉE, CONTACTEZ :

DOMETIC CORPORATION  
CUSTOMER SUPPORT CENTER  
5155 VERDANT DRIVE  
ELKHART, INDIANA, 46516  
1-800-544-4881  
customersupportcenter@dometic.com

## 6.2 Toutes les autres régions

La période de garantie légale s'applique. Si le produit s'avérait défectueux, veuillez vous adresser à la succursale du fabricant située dans votre région ([dometic.com/dealer](http://dometic.com/dealer)) ou à votre revendeur.

Pour toutes réparations ou autres prestations de garantie, veuillez joindre à l'appareil les documents suivants :

- une copie de la facture avec la date d'achat
- un motif de réclamation ou une description du dysfonctionnement

Notez que toute réparation effectuée par une personne non agréée peut présenter un risque de sécurité et annuler la garantie.

## 7 Mise au rebut

### Recyclage des emballages



- Dans la mesure du possible, jetez les emballages dans les conteneurs de déchets recyclables prévus à cet effet.

### Recyclage des produits contenant des piles non remplaçables, des batteries ou des sources lumineuses rechargeables :



- Mettez le produit au rebut conformément à toutes les réglementations en vigueur.
- Le produit peut être mis au rebut gratuitement.



Lea atentamente estas instrucciones y siga las indicaciones, directrices y advertencias incluidas en este manual para asegurarse de que instala, usa y mantiene correctamente el producto en todo momento. Estas instrucciones DEBEN permanecer con este producto.

Al usar el producto, usted confirma que ha leído cuidadosamente todas las instrucciones, directrices y advertencias, y que entiende y acepta cumplir los términos y condiciones aquí establecidos. Usted se compromete a usar este producto solo para el propósito y la aplicación previstos y de acuerdo con las instrucciones, directrices y advertencias establecidas en este manual del producto, así como de acuerdo con todas las leyes y reglamentos aplicables. La no lectura e incumplimiento de las instrucciones y advertencias aquí expuestas puede causarles lesiones a usted o a terceros, daños en el producto o daños en otras propiedades cercanas. Este manual del producto, incluyendo las instrucciones, directrices y advertencias, y la documentación relacionada, pueden estar sujetos a cambios y actualizaciones. Para obtener información actualizada sobre el producto, visite la página [documents.dometic.com](https://documents.dometic.com).

## Índice

|   |                           |    |
|---|---------------------------|----|
| 1 | Indicaciones de seguridad | 22 |
| 2 | Volumen de entrega        | 25 |
| 3 | Uso previsto              | 25 |
| 4 | Antes del primer uso      | 26 |
| 5 | Funcionamiento            | 26 |
| 6 | Garantía                  | 26 |
| 7 | Garantía                  | 27 |
| 8 | Gestión de residuos       | 27 |

## Documentación relacionada



Puede encontrar en la web las instrucciones de uso detalladas así como información sobre los datos técnicos en la dirección  
[https://documents.dometic.com/?object\\_id=85558](https://documents.dometic.com/?object_id=85558)

## 1 Indicaciones de seguridad

**Tenga en cuenta las indicaciones de seguridad y las condiciones estipuladas por el fabricante del vehículo y los talleres autorizados.**

### 1.1 Seguridad general



**¡ADVERTENCIA! El incumplimiento de estas advertencias podría acarrear la muerte o lesiones graves.**

#### Riesgo de electrocución

- No ponga el aparato en funcionamiento si presenta desperfectos visibles.
- Esta unidad de ayuda de arranque solo puede ser reparada por personal cualificado. Las reparaciones inadecuadas pueden conllevar peligros considerables.
- No desmonte el aparato.
- No modifique ni adapte ninguno de los componentes de ninguna manera.
- Utilice únicamente accesorios y recambios recomendados por el fabricante.

- No use el dispositivo estando mojado ni lo sumerja en ningún líquido. Guárdela en un lugar seco.
- Apague el aparato y desconéctelo de la red eléctrica:
  - después de cada uso
  - antes de realizar cualquier tarea de limpieza o mantenimiento

### Riesgo de asfixia

- Si el cable y la unidad de control del aparato no están correctamente dispuestos, pueden ocasionarse riesgos de enredo, estrangulamiento, tropiezos o pisadas. Asegúrese de que el exceso de empalmes y cables de alimentación se dispongan de forma segura.

### Riesgo para la salud

- **Los aparatos eléctricos no son juguetes.**  
Mantenga y utilice el aparato fuera del alcance de los niños pequeños.
- Controle a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
- Los menores no deberán limpiar ni realizar el mantenimiento de usuario sin la debida supervisión.



### ¡AVISO! Peligro de daños

- Antes poner el aparato en funcionamiento, compruebe que el valor de tensión indicado en la placa de características coincide con el de la fuente de alimentación.
- Asegúrese de que otros objetos **no puedan** causar un cortocircuito en los contactos del aparato.
- Asegúrese de que los polos positivo y negativo **nunca** entren en contacto.
- No utilice el cable como asa para transportar el aparato.

## 1.2 Uso seguro del aparato



### ¡PELIGRO! El incumplimiento de estas advertencias puede acarrear la muerte o lesiones graves.

#### Riesgo de electrocución

- No toque los cables sin aislamiento directamente con las manos. Tenga esto especialmente en cuenta si el aparato funciona conectado a una red de corriente alterna.
- Para, en caso de peligro, poder desconectar rápidamente el aparato de la red de corriente continua, el enchufe de conexión debe estar cerca del aparato y ser fácilmente accesible.



### ¡ATENCIÓN! El incumplimiento de estas precauciones podría acarrear lesiones moderadas o leves.

#### Peligro de explosión

- **No** utilice el aparato en las siguientes condiciones:
  - en entornos con contenido de sal, húmedos o mojados
  - cerca de gases corrosivos
  - cerca de materiales combustibles
  - en zonas donde exista riesgo de explosión de gas o polvo

- No coloque la unidad de ayuda de arranque cerca de fuentes de calor (calefactores, radiación directa del sol, estufas de gas, etc.).
- No deje el aparato desatendido mientras esté en funcionamiento.

### **Riesgo de electrocución**

- Antes de poner en marcha el dispositivo, asegúrese de que el cable de alimentación y el enchufe estén secos y de que el enchufe no presente óxido ni suciedad.
- Cuando manipule instalaciones eléctricas, asegúrese de que haya otra persona cerca para que le pueda ayudar en caso de emergencia.
- Tienda los cables de tal manera que no puedan resultar dañados por aristas cortantes, puertas o el capó del motor. **No** tienda los cables de manera que queden retorcidos. Los cables aplastados pueden provocar lesiones que pongan en peligro la vida.
- No desconecte ningún cable mientras el aparato aún se encuentre en funcionamiento.
- No desenchufe nunca la clavija de la caja de enchufe tirando del cable.

### **Peligro de incendio**

- No deje caer, golpee ni fuerce excesivamente el aparato para evitar daños en las piezas externas e internas.
- No coloque la unidad de ayuda de arranque cerca de materiales inflamables.

### **Peligro de lesiones**

- Cuando ubique el aparato, asegúrese de que todos los cables estén bien sujetos para evitar cualquier tipo de peligro de tropiezo.



### **¡AVISO! Peligro de daños**

- Asegúrese de que las entradas y salidas de aire del aparato no estén obstruidas.
- Garantice una buena ventilación.
- Instale el aparato en un lugar seco y protegido contra posibles salpicaduras de agua.
- Al guardar el aparato, enrolle el cable suavemente; si lo aprieta demasiado, puede dañar el propio cable y los componentes internos.

## **1.3 Precauciones de seguridad durante la manipulación de las baterías**



**¡ADVERTENCIA! El incumplimiento de estas advertencias podría acarrear la muerte o lesiones graves.**

### **Peligro de lesiones**

- Las baterías pueden contener ácidos agresivos y cáusticos. Evite que el líquido de la batería entre en contacto con su cuerpo. Si el líquido de batería entra en contacto con la piel, lave con agua la zona del cuerpo afectada. Si sufre alguna lesión a causa de ácidos, póngase inmediatamente en contacto con un médico.





**¡ATENCIÓN! El incumplimiento de estas precauciones podría acarrear lesiones moderadas o leves.**

### **Peligro de lesiones**

- Cuando trabaje con baterías, no lleve puesto ningún objeto de metal como por ejemplo relojes o anillos.  
Las baterías de plomo-ácido pueden producir corrientes de cortocircuito que podrían provocar graves quemaduras.
- Utilice gafas y guantes de protección cuando trabaje con baterías. No se lleve nunca las manos a los ojos mientras esté manipulando baterías.

### **Riesgo para la salud**

- No abra ni dañe las baterías ni deje que entren en contacto con el medio ambiente, ya que contienen metales pesados tóxicos y ecológicamente nocivos.

### **Peligro de explosión**

- No utilice la unidad de ayuda de arranque en una batería congelada o defectuosa. Coloque la batería en un lugar donde no se congele y espere a que adopte la temperatura ambiente.
- No fume, no encienda fuego ni provoque ninguna chispa cerca del motor o de la batería.



### **¡AVISO! Peligro de daños**

- Evite que caigan piezas de metal sobre la batería. Esto podría provocar chispas o un cortocircuito en la batería y en otras partes eléctricas.
- Asegúrese de que la polaridad sea correcta al conectar la batería.
- Siga las instrucciones del fabricante de la batería y las del fabricante del sistema o vehículo en el que se usa la batería.
- Las baterías deben ser almacenadas completamente cargadas. Recargue periódicamente las baterías almacenadas.
- Respete la temperatura de almacenamiento óptima especificada, ya que un almacenamiento prolongado a temperaturas demasiado altas o bajas puede repercutir en la vida útil y el rendimiento de la batería.
- Evite que las baterías se descarguen completamente. Las baterías de plomo completamente descargadas deben recargarse inmediatamente para evitar la sulfatación.

## **2 Volumen de entrega**

Para obtener una descripción general del alcance de la entrega, consulte fig. **1**, página 3.

## **3 Uso previsto**

La unidad de ayuda de arranque está diseñada para poner en marcha vehículos con baterías de 12 V y motores de gasolina de hasta 6 litros o motores diésel de 4 litros (por ejemplo, coches, camiones, motocicletas, embarcaciones, cortacéspedes, etc.) y para cargar o utilizar dispositivos móviles digitales (por ejemplo, teléfonos móviles, tabletas, portátiles, cámaras, etc.).

La unidad de ayuda de arranque está pensada para un uso esporádico en exteriores o garajes y requiere la adopción de medidas de prevención razonables al utilizarla en ambientes húmedos.

Otras funciones, como la carga de dispositivos a través de puerto, son adecuadas para el uso en hogares, talleres domésticos o garajes.

La unidad de ayuda de arranque **no** es apta para:

- Conexión en paralelo con otras ayudas de arranque
- Talleres de atención al cliente o uso comercial

Este producto solo es apto para el uso previsto y la aplicación de acuerdo con estas instrucciones.

Este manual proporciona la información necesaria para la correcta instalación y/o funcionamiento del producto. Una instalación deficiente y/o un uso y mantenimiento inadecuados conllevan un rendimiento insatisfactorio y posibles fallos.

El fabricante no se hace responsable de ninguna lesión o daño en el producto ocasionados por:

- Un montaje o conexión incorrectos, incluido un exceso de tensión
- Un mantenimiento incorrecto o el uso de piezas de repuesto distintas de las originales proporcionadas por el fabricante
- Modificaciones realizadas en el producto sin el expreso consentimiento del fabricante
- Uso con una finalidad distinta de la descrita en las instrucciones

Dometic se reserva el derecho de cambiar la apariencia y las especificaciones del producto.

## 4 Antes del primer uso

- Cargue la unidad de ayuda de arranque completamente antes de utilizarla por primera vez o después de un tiempo de almacenamiento prolongado.

## 5 Funcionamiento

Proceda como se indica:

- Encendido de la unidad de ayuda de arranque: fig. **2**, página 3
- Apagado de la unidad de ayuda de arranque: fig. **3**, página 3
- Carga de la unidad de ayuda de arranque: fig. **4**, página 4 a fig. **5**, página 4
- Uso de la linterna LED: fig. **6**, página 5
- Puesta en marcha de vehículos con la unidad de ayuda de arranque: fig. **7**, página 5 a fig. **9**, página 7
- Carga por USB: fig. **10**, página 8
- Funcionamiento de dispositivos de 12 V: fig. **11**, página 8
- Carga inalámbrica: fig. **12**, página 9

## 6 Garantía

Consulte las siguientes secciones para obtener información sobre garantía y asistencia para garantía en EE.UU., Canadá y el resto de regiones.

### 6.1 Estados Unidos y Canadá

GARANTÍA LIMITADA DISPONIBLE EN  
DOMETIC.COM

SI TIENE PREGUNTAS O DESEA OBTENER UNA COPIA GRATUITA DE LA GARANTÍA LIMITADA, CONTACTE CON:

DOMETIC CORPORATION  
CUSTOMER SUPPORT CENTER  
5155 VERDANT DRIVE  
ELKHART, INDIANA 46516  
1-800-544-4881  
customersupportcenter@dometic.com

## 6.2 Otras regiones

Se aplica el período de garantía estipulado por la ley. Si el producto es defectuoso, póngase en contacto con la sucursal del fabricante en su región ([dometic.com/dealer](http://dometic.com/dealer)) o con su distribuidor.

Para tramitar la reparación y la garantía, incluya los siguientes documentos cuando envíe el aparato:

- Una copia de la factura con fecha de compra
- El motivo de la reclamación o una descripción de la avería

Tenga en cuenta que una reparación por medios propios o no profesionales puede tener consecuencias de seguridad y suponer la anulación de la garantía.

## 7 Garantía

Se aplica el período de garantía estipulado por la ley. Si el producto está defectuoso, contacte con el punto de venta o con la sucursal del fabricante en su país ([visite dometic.com/dealer](http://dometic.com/dealer)).

Para tramitar la reparación y la garantía, incluya los siguientes documentos cuando envíe el producto:

- Una copia de la factura con fecha de compra
- El motivo de la reclamación o una descripción de la avería

Tenga en cuenta que una reparación por medios propios o no profesionales puede tener consecuencias de seguridad y suponer la anulación de la garantía.

## 8 Gestión de residuos

### Reciclaje de materiales de embalaje



- Si es posible, deseche el material de embalaje en el contenedor de reciclaje adecuado.

### Reciclaje de productos con baterías no sustituibles, recargables o fuentes de luz



- Deseche el producto respetando todas las normativas aplicables.
- El producto podrá desecharse gratuitamente.





**dometic.com**

---

**YOUR LOCAL  
DEALER**

**[dometic.com/dealer](https://dometic.com/dealer)**

**YOUR LOCAL  
SUPPORT**

**[dometic.com/contact](https://dometic.com/contact)**

**YOUR LOCAL  
SALES OFFICE**

**[dometic.com/sales-offices](https://dometic.com/sales-offices)**